

**NACZELNE DOWÓDZTWO W.P.  
SZTAB GENERALNY**

**N.44747/IV.**

*Belwed*  
Warszawa, 1/X.1919.

*1634/51*

**GENERALNA ADJUTANTURA  
NACZELNEGO WODZA  
Belweder**

W ślad tut. N.41415/IV. z 19/IX., przedstawiającego grozę położenia z powodu braku odzieży zimowej, przesyła się 12 odpisów raportów, przysłanych z frontów: Galicyjskiego, Wołyńskiego i Lit. Białoruskiego, przedstawiających stan ekwipunku w oddziałach frontowych.

Raporty te są tak charakterystyczne, że nie potrzebują one żadnego dalszego wyjaśnienia, a są zarazem niezbitym dowodem konieczności zmiany obecnie panujących stosunków.

W dalszym ciągu przesyła się zapotrzebowania pe-  
szczególnych frontów.

Uprasza się o zastosowanie najenergiczniejszych środków, celem możliwie najspieszniejszego pokrycia tych za-  
potrzebowań.

Otrzymują w różnym brzmieniu:

Generalna Adjutantura NACZELNEGO WODZA  
Minister Spraw Wojskowych  
I Wiceminister Spraw Wojskowych  
Min. Skarbu  
Prezjdjum Rady Ministrów  
Min. Spraw Wojskowych /Dep.Gosp./

I5 załączników.

W.z. Szefa Sztabu Generalnego

/-/ HALLER

pułkownik.

Za zgodność:

*W zastępstwie Szefa Sztabu Generalnego*

*Parzyński*

**NACZELNE DOWÓDZTWO WOJSK POLSKICH  
ADJUTANTURA GENERALNA  
WARSAWA**

**L. Dz. 1634/51, dnia 4/X.1919 r.**  
*plik*  
załączki Wydział



307  
128

1634/91

ZAPOTRZEBOWANI

Intendantury Kwatermistrzostwa frontu Litewsko Białorus.  
na miesiąc październik 1919 r.

Stan	Nr.	Stan obecny	ilość	W miesiącu wrześniu otrzymała Intendantu ra frontu Lit. Biał.	zapotrze bowanie na mie- siąc paź- dziernik	U W A G A
	1	Płaszczy		-,-,-,-,-	70000	40% węgole nie posiada płaszcz
	2					
	2	Bluzy		.....	47000	
	3	Spednie		.....	59000	
	4	Bluzy dral.		.....	4000	
	5	Spednie		.....	4000	
	6	Czapki		.....	29000	
	7	Owijacze		.....	34000	
	8	Trzewiki		.....	59000	
0	9	Buty kaw.	Oddziały nie podały	.....	11000	
0	10	Skarpetki		.....	71000	
0	11	Onuce		.....	48000	
6	12	Koszule		.....	138000	
2	13	Kalesony		21400	111000	
1	14	Kece		30000	180000	125000 drugi kec na zimę
	15	Chlebaki		.....	63000	
	16	Plecaki / torn./		.....	54000	
	17	Menażki		.....	50000	
	18	Manierki		.....	36000	
	19	Przybory do jedz.	.....	36000		
	20	Pasy główne	.....	35000		
	21	Ładownice	.....	46000		
	22	Treki	.....	70000	kompl.	



23	Łopatki	.....	13000	
24	Krępaczy	.....	7500	
25	Płachty nam.	.....	54000	
26	Zabki	.....	29000	
27	Ułanki	.....	11000	
28	Rękawiczki	.....	112000	
29	Nauszniki	.....	64000	
30	Kominiarki	.....	53000	
31	Kozuski kaw.	.....	9000	
32	Kozuchy wartow.	.....	8000	
33	Koce kawaler.	.....	8000	
34	Szaliki	.....	96000	
35	Sweatry	.213000..	49000	
36	Kamizelki	3743	6000	
37	Nabrzuszniki	.....	80000	
38	Buty file.	.....	8000	dla wart
39	Pasy do spod.	.....	24000	
40	Rapcie	.....	2600	
41,	Ostrogi	.....	1200	
42	Orzelki	.....	17000	
43	Chustki do nos.	.....	135000	
44	Okulary śnieg.	.....	8000	
Przybory szewskie i krawieckie				
45	Skóry pedeszw.	.....	60000 kg.	
46	" jucht.	.....	1200 "	
47	Podkuwek	.....	25000 par	
48	Gwóźdź do podk.	.....	500 kg.	
49	Przędzy szewsk.	.....	130 "	
50	Smóły szewc.	.....	20 "	
51	Gwóździ pedeszsz.	.....	2000 "	
52	/ochraniacz / Szyftów druc.	.....	200 "	
53	" zelazn.	.....	50 "	
54	Kleju szewc.	.....	200 "	
55	Nici krawiec.	.....	2,000,000 mtr.	

M A C H O W I C Z per.



SUMARYCZNE ZAPOTRZEBOWANIE

UMUNDUROWANIA 1 SORT EKWIPUNKOWYCH

INTENDANTURY FRONTU WOŁYŃSKIEGO

1634/9

Czapek z paskami	12.342
Płaszcz	16.434
Bluz	18.000
Spodni	18000
Opasek na szyje	7.082
Trzewików sznur.	12.667
Owijaczy ameryk.	17.035
Butów kaw.artyl.	3700
Onucek letnich	27.470
keszul letnich	29.446
kalesonów letnich	29.466
Pasów Gł.z żabkami	12.928
Pasów do spodni	11.000
Chlebaków	10.570
Guzików dużych	93.000
Skóry pedeszw.	750
Guzików małych	74.400
Skóry wierzch.	520
Plecaków	6.520
Butów saper.	300
koców	5.051
Ładownic	8845
Manierek	920
Treków	9380
Monażek	1210
Spodni drellich	3000
Spodni do butów	4000
Spodni dla jezdnych	700
Bluz drellich.	1000
Rzemieni do karab.	5000
Puszek na sliwe	2500
Kalesonów dla jezd.	700
Rzemieni do maszyn do getowania	150
Tornistrów	3045
Naczyn do getowania z futer.	150
Futerałów na pis- tolety	80
Tornistró pionierskich	150
Namietów z przybe- rami	5170
Manierek dla sani- tarjuszy	80
Manierek z kubkami	5170
Manierek pionierskich	150
Garn przyberów krawiec.	5
Garn przyberów szewc	5
Garn przyberów rymar.	5
Kolków szewckich	45
kłabków przedzy szewc.	200
pudełek smęły szewc.	100
Oleju szewckiego	40
Peków na obcasz	90000
Gwoździ do podk.	25
Gwoździ do pedeszw.	50
Tuz.igieł krawiec.	20
"          " szewc.	20
nici zielonych	50
igieł do maszyn Singera	12
Chatałów dla cher..	300
"          " lekarskich	100
Fart.drellich dla sanit.	100

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

310  
432

Kartek dla dezerc. cher.	100
Pantefli	200
Powłoczek na peduszki	500
Pantefli	200
Prześcieradeł	2000
Sienników	1380
Ręczników	500
Ścierek	500
Dzbanów do wody	100
Kubków	600
Łyżek	500
Noży	500
Widelców	500
Wiader do wody	150
Talerzy	200
Kotłów blasz. różn. wiel.	50
Misczek żelz.	500
Miednic	100
Szczetek do zamiatania	150
Szczetek do szorowania	150
Nocników	100
Noszy	100
Łóżek szpital.	500
Wanien	5
Zabki do bagn. franc.	170
Oznaki telegraf	170
Skarpetek	408
Chustek do nosa	370
Ręczników	220
Peduszek	201
Wsypów na peduszki	500

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

1634/5

WYKAZ ZAPOTRZEBOWANIA

DATA	ODDZIAŁ	Bluza	Spodnie	Plaszcz	Czapka	Kamasze	Trzewiki buty	Koszule	Kalesony
12.6	Intend.Gr.SIKORSKIEGO	1100 6900	100 6900	6900	2400	1000 6900	2100 6900	6900	6900
26.6	19 p.p.Odsiecz Lwowa	250 250	250 250	250 680	250 250	250 250	250 250	250 1500	250 1500
10.7	39 p.p.Strz.Lw.	80	20 80	10 80		20 100	70		
10.7	I Dyen 5 p.a.c.	150	50 150		50	250	100 200	200	300
12.8	I Baen kel.		300 500					300 500	300 500
25.7	2 kenna baterja	80 188	188		80 80	80 188	80 188	188	188
9.7	Ferm.etap.Stan.	100 600	20 600	30 600	600	30 600	300 600	600	600
9.7	Baen.	400 800	800	100 800	200 800	200 800	300 800	800	800
15.7	Dew.etap.Stryj.	100 295	515	520	500	150 295	250 600	900	900
9.7	Baen etap.Tarnopol	100 100	100	150 365	40	200 500	500 600	620	620
6.8	Komisja zdrew.	50 96	50 104	102	50 74	50 102	30 93		
10.9	Szpital zap.Czert.			50			30 50	100 400	400
12.7	" pel Nr.16	50 80	80	80		40 80	50 80	80	80

Serty zapotrzebowania  
Serty przydzielone

B R Z E Ż A N Y Dnia 11 września 1919 r.

SZEF INTENDANTURY



312  
A34

Skarpetki

400  
6900

Garn. ciepł. biel.

Szalik

Chustka do  
nosa

Ręcznik

Rekawice

Plecak

Chleb  
6900

Koc

Menażka

Manierka

Przyb. do  
jędz

Pas gł.

250  
250

100

100

80  
80

600

800

300  
800

100  
620

50  
107

50  
160

600

800

600

110

300

250  
1000

104

100

600

800

200

600

40  
94

80

255  
550

20  
104

200  
600

200  
800

200

400  
600

94

80

350  
2040

20  
104

85

600

20  
20

100  
500

180  
300

3060

150

20  
50

20

600

200  
450

57

100  
200

200  
1095

20  
104

50  
200

180  
188  
120  
600

100  
800

200

200  
450

100

1000  
3200

500  
1010

200  
600

400  
800

300

300

20  
44

300  
300

1000  
6300

500  
1010

30  
104

80

200  
600

200  
800

784

200  
520

104

40  
80

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

pas de kar	Zabka	Kadowni- ce	Troki	Lopaska z ochr.	Krepacz z ochr.	Plachta nam.	Skóra ze Lówkowa	Wierzch- nia	Bramz.	Przeście radła	zagłewki
500 6900	5000	500 3500	500 1250	2900	3500	6500	750	845	20 20		
300 300	300 300	300 300		50 1000	3000 300						
	104	50 104	50 140	25 80							
	200						20				
							30 80		20		
50 50									15		
100 600	600	600									
300							25	10	25		
300 600	600	800 1200	420								
	104										
										300	200

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

314  
136



L.7657.

L.181.

O D E I S

1634/Pi

Panie Generale.

Straszny stan amundurowania przy oddziale, którego jestem dowódcą, skłania mnie do tego niezwykłego i niwiewjskowego kroku jakim jest to moje pismo.-

Proszę sobie jednak wyobrazić dowódcę kompanji przed frontem gdzie na 160 ludzi 40 / czterdziestu / jest dosłownie bez butów.-

Nie skarga jest ~~nikim~~ celem mego pisma, bo z nas nikt pomódz nie może, chodzi mi tylko o przedstawienie Panu Generałowi w najdotkliwszej części stan oddziału, za którego sprawność jestem odpowiedzialny w najcięższych warunkach odpowiedzialność z radością i zadowoleniem wewnętrzną ponosić chcę i będę.

Kompanja stacjonowana w Mikuliczynie i Jarenczu pełni ciężką bo górską służbę etapową, ma się pod jesień a oddział w najbliższych dniach rzuconym ma być na Wołyń.-

Panie Generale. Braki z jakimi w czasie mojej 10-cie miesięcznej służby w armji polskiej walczyć muszę brak mundurów głównie butów i swijaczy i bielizny wpływają z natury rzeczy ujemnie na psychikę nawet gerącego patrioty i obywatela żołnierza czyniąc go podatnym gruntem dla ewentualnej agitacji.-

Wszelkie moje dotychczasowe przedstawienia a nawet ostatnie osobista interwencja do niczego nie doprowadziły. Chodziłem, kłaniałem się prosilem na darmo. Magazyny próżne to była jedyna, ale straszna odpowiedź. Wprost ze wstydem powróciłem 31/VIII ze Lwowa nic ze sobą nie przywożąc a nawet z nadzieji obrabowany.

I tu jest powód Panie Generale niespetykanej w normalnych warunkach rzeczy t.j. pppadania dowódców oddziałów w apatję: w głupstwa bo w rzeczy które automatycznie isć winny pcha się całą energją.-

Panie Generale. Nie wiem czy byłbym w stanie do Ojca mego szczerzej i serdeczniej się zwrócić proszę wejść w moje położenie: 40 ludzi bez butów 40 ludzi proszą o buty a ja nie mam co dać

Panie Generale. Jeśli Pan Generał jest w stanie mi coś pomódz to bardzo - o to proszę i potrzebuje niezbędnie 40 par trzewików 40 par swijaczy i 160 par bielizny. Nadmieniam że równocześnie piszę za-

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

315  
157

potrzebowanie do p.Szefa sanitarnego na bieliznę - ponieważ  
w kompanji zaszły 2 wypadki tyfusu plamistego.-

Prosząc o pomoc i ratunek dla powierzonych mi ludzi zaznaczam  
że zupełnie świadomie i jasno zdają sobie sprawę że niewłaściwą, bo  
nie żołnierską poszedłem drogą, niemniej jednak chętnie zniosę wszel-  
kie stąd płynące konsekwencje- niechby tylko obrzana droga doprowadzi-  
ła mnie do pożądanego celu.Ł

Jaremcze dnia 1/IX 1919 r.

Wiktor NUSSBAUM pper.m.p.  
DOWODCA 44 KOMPANJI etapowej

Za zgodność:

Sezf Intendantury.

Podpis nieczytelny.



Dowództwo ubezpieczenia linii kolejowych Monasterzysku - czortków Borszczów L.51/ulk. / 146 Raport sytuacyjny. Wyciąg .Po raz trzeci zwracam uwagę na okropny stan wyekwipowania 51 kompanji ubezpieczenia linii kolejowej.-Żołnierz zupełnie goły i bosi sprawia wrażenie bandyty na tubylcach i na perzadku dziennym słyszę tego rodzaju epitety pod adresem moich ludzi.- Przysłane mi 20 garniturów bez płaszczy , z których kolejarze nieomieszkałi skraść po drodze 2 pary butów i dwie pary skarpetek były jedynie kreplą niewypełniające nawet dna tej nędzy Co więcej stały się przyczyną nieporozumień niezadowolenia, bo każdy goły chciał się okryć.- Dotychczas spotykałem się w Intendanturze D.O.E.ze zdaniem że raporty moje o stanie kompanji przesadzam .-Zwróćte dy uwagę że w niedługim czasie otrzyma D.O.E.doniesienie adjutanta p.Gen.JEDRZEJEWSKIEGO dowódcy 5 dywizji /: kapt.RUDZKIEGO Mieczysława o stanie mojej kompanji co myśle wpłynie na zmianę sądu o prawdziwości moich raportów.- Nadmieniam że obrazem warunków w jakich w tej chwili kompanja pod względem wyekwipowania się znajduje niech będą następujące fakta : Dnia 28 b.m. zbiegło mi z posterunku w niewiadomym kierunku 5 ludzi.- Przyczyną dezercji , zły stan wyekwipowania i marznięcie na wartach.- Dnia 29 b.m. byłem zmuszony oddać Sądowi polowemu D.O.E. Lwów za rabunki i nieprawne rekwizycje 3 ludzi .- Przyczyną czynu karygodnego, brak munduru i chęć zdobycia go w ten sposób.- Dnia 24 b.m. odszedł zupełnie pogryziony przez wszy jeden szeregowiec chory na tyfus plamisty do szpitala.- Oto obrez mojej kompanji .Melduje tedy po raz trzeci że o ile nie strzymam w tych dniach 46 ekwipunków i 86 płaszczy nie biere odpowiedzialności za postępowania moich ludzi za nie pełnienie służby i wypadki na przestrzeni.- W końcu bade zmuszonezłożyć dowództwo i oddać się do dyspozycji D.O.E.a powody moje przedstawić wprost Dowódcy okręgu etap.p.Gen.Ppor.MADZIARZE.-

O dalszych wypadkach doniesę w następnym raporcie sytuacyjnym .-

KOZAK per.m.p.Dowódca ubezsp. linii kolejowej.-

Za zgodność:

Szef Intendantury

Podpis nieczytelny



KWATERMISTRZOSTWO

DOW. FRONTU GAL.

INTENDANTURA

L. 3825.

O D P I S

Brzezany dnia 17 września 1919 r

1634/91

D O

INTENDANTURY GŁÓWNEGO KWATERMISTRZOSTWA

W

W A R S Z A W I E

Intendantura Kwat. frontu Galic. od dłuższego czasu uskarża się drogą służbową na macesze krakowania jej pod względem ekwipunku. Istotnie podziwiać wprost należy behaterstwo obdarcusów, pełniących w Galicji służbę w łachmanach, bez bielizny świecących nagim ciałem gdy noc zwłaszcza na podgórzu karpackim i Pokuciu są dotkliwie zimne. Behaterstwa tego jednak można od żołnierzy wymagać przez pewien czas wreszcie i im sprzykrzy się zimno, brud i wszy a jakie skutki dla służby czy to frontowej czy etapowej będzie miała dezercja, nie potrzeba się chyba wykazywać. Faktem jest że jeszcze ani jedno zapotrzebowanie podległych tu. Intendanturze oddziałów nie zostało pokryte w całości zapotrzebowania oddziałów frontowych pokrywane w połowie najlepszym razie o 3/4 a zapotrzebowania takich formacji jak etapowe, sanitarne, szpitale i.t.p. w 1/4 a nawet i mniejszym ułamku 1/. Rozpaczliwe telegramy i listy 2/ przysyłają etapy, szpitale błagając o mundury i bieliznę: pozostać one muszą bez załatwienia bo nie ma skąd pokryć odnośnych zapotrzebowań. Przydział bielizny urąga wprost wszelkim wymaganiom higieny żołnierza na froncie nie otrzymał ani jednego garnituru zwykłej bielizny w ciągu kilku miesięcy jak wobec tego walczyć z epidemią tyfusu i chorób skórnych jak n.p. świerzb pozostaje zagadką nie do rozwiązania. - Skandalicznie wprost przedstawia się sprawa wyposażenia szpitali tutejszych, gdy przecieradeł i zagłówek nie przydziela się wcale koców zamiast 24000 otrzymuje Intendantura z Warszawy 15000. A trzeba się przygotować na niezwykłą ilość chorób płucnych, skoro żołnierz jest zupełnie nieubrany oto zamiast zapotrzebowanych 26000 płaszczy otrzymuje się 10000, zamiast 19000 bluz 10000, zamiast 24000 spodni 12000, zamiast 24000 trzewików 7000p. - A tymczasem spadają na tu. Intendanturę zapotrzebowania zupełnie nieprzewidziane. Oto formacje marszowe z kadr 3/ przychodzą umundurewane fatalnie mimo, że Intendantura O.G. pracująca w spokojnych warunkach mogą należycie zaopatrywać marszówki. Na dowód załącza się odpis zapotrzebowania Obozu



318  
140

ćwiczebnego w Stanisławowie. Ślącę urgens za urgensem których jednak zaspokoić nie można z powodu braku pokrycia łątego nieprzewidzianego zapotrzebowania 4/.-

Na demiar złego i jakoś przydzielonych seryt pozostaje niżej wszelkiej krytyki zwłaszcza o ile chodzi o mundury, skóry pedeszwey i czapki.- Skóra pedeszwey jest sklejana z dwu cienkich płatków skóry podkładowej skutkiem czego nie jest ona do użycia, pęka przy najmniejszym zgięciu.-

Mundury ostatnie przydzielone w liczbie 10000 zamiast zapotrzebowanych 24000 absolutnie nie nadają się dla formacji frontowych, są bowiem tak liche, że przy obecnej porze deszczowej wytrzymają w najlepszym razie 2-3 tygodni.-

Podobnie rzecz się ma z czapkami których Intendantura tujejsza otrzymała zwyż 25000, a których oddziały szkusnie nie chcą brać obciąża się je bowiem wydaną ilością czapek a czapki te faktycznie wytrzymają przy deszczowej porze najwyżej tydzień.

5/. Na dowód dołącza się próbkę mundura, czapki i skóry 5/.

W tych warunkach normalne funkcjonowanie całego aparatu frontu Galic. jest niemożliwe. Szezną oficerowie szezną żołnierze - ba nawet prasa i opinia publiczna rzuca podejrzenia nadużyć, stając w obronie naszych obdartych bohaterów, nie negując znieść tak pożałowania godnego jz widoku swych eswebedzicieli.-

Należałoby tedy przyjść formacjom frontu Galic. i etapowym oraz szpitalem z jak najwydatniejszą pomocą aby zapobiedz smutnym konsekwencjom obecnego rozpaczliwego stanu.-

Zaradzić zaś można tym brakiem przez pokrycie w całości tujejszych zapotrzebowań. Chodzi przede wszystkim o płaszcze mundury bielizną, trzewiki, buty kawaleryjskie, płacgoty namiotowe, kose sienniki, prześcieradła, zagłówki, ręczniki wierzchnią skórę i pedeszwey.-

Należyte wyposażenie żołnierza tak w polu jak i w służbie etapowej jak i w szpitalu będzie z pewnością najlepszym środkiem do należytego pełnienia obowiązków.-

I W A S Z K I E W I C Z

Generał i Dowódca.



319  
444

1634/91

## RAPORT STANU SANITARNEGO

Po dwu miesięcznych blizkich bojach osiągnęła 2 Dyw. Leg. linja, na której ma się zatrzymać na leże zimowe. - Wskutek olbrzymich przestrzeni i trudności transportu, niejednokrotnie zaszwanowało wyżywienie żołnierzy, a następstwem czego jest duże wyczerpanie fizyczne i moralne.

Skutkiem niedostatecznego odżywiania trudne jest ustrzedz żołnierza od jedzenia surowych jarzyn i owoców, następstwem czego jest epidemia czerwonki, nie przybierająca wprawdzie zbyt groźnych rozmiarów, Dotąd około 30 przypadków.

Jeszcze gorzej przedstawia się sprawa bielizny, obuwia i ubrania. Bielizna której żołnierze otrzymali po jednej parze przy wyjściu w pole, nieprana z powodu ciągłych marszów stała się gniazdem brudu i robactwa.

Tyfus plamisty obecnie do 20 przypadków niewątpliwie rozszerzy się w razie dalszego braku bielizny w jesiennych miesiącach przy pozostawianiu żołnierzy na miejscu.

Jesień i zima w tym klimacie następuje bardzo szybko, już obecnie ranki i noce są zupełnie chłodne. Żołnierze <sup>w krótkie</sup> zaledwie do kolan sięgające płaszcze, ~~ubrani~~ ubrani w cienkie amerykańskie mundury, częste nie posiadający zupełnie bielizny, nie są wcale przygotowani na nadchodzącą zimę porę zimową. Obecnie już 1/3 część żołnierzy chodzi zupełnie bez butów i pełni służbę w bitwie dosłownie boso. - Dalej przeszło 1/4 część żołnierzy wyszła w pole bez kocioł których dotąd jeszcze nie otrzymała.

Już obecnie zwiększa się ~~obraz~~ gwałtownie ilość przeziębień w wśród żołnierzy, zmuszonych patrelować duże błotniste odcinki przydzielone oddziałom w bagnistym lesistym terenie.

Koniecznym jest jaknajszybsze usunięcie tych braków w postaci:

1/ Uregulowania zaprewiantowania tak, by dochodziło do żołnierza we właściwym czasie. Wskutek trudności i przerw komunikacyjnych które niewątpliwie zwiększą się w porze jesienniej i zimowej, koniecznym jest założenie większych magazynów rezerwowych.

2/ Konieczną rzeczą jest zaopatrzenie każdego żołnierza w drugą zmianę bielizny, umożliwiające jedynie ochronienie oddziałów od silnej epidemii tyfusu plamistego.

3/ Poza opatrzeniem wejka w obuwiu, niewymagajacem uzasadnie-  
nie, koniecznem jest jaknajszybsze dostarczenie juz obecnie dluzszych  
cieplejszych plaszczki dla zolnierzy na zime, w razie zaś niemozności  
tego, zaopatrzenie kazdego zolnierza w sweater lub futerke pod plaszcz  
rękawiczki i kominarkę.

4/ Dla posterunków juz obecnie konieczne są kozuchy, ciepłe buty

5/ Poza tem kazdy zolnierz musi otrzymać jaknajszybciej jeden koce

6/ Niezbędnem jest dostarczenie ~~jaknajszybsze~~ narzędzi i materiału budowlanego dla zabudowania się  
oddziałów.-

W razie niewypełnienia jaknajszybszego w ciągu paru tygodni tych  
potrzeb, niezbędnych dla utrzymania organizmu zolnierza w ciężkich wa-  
runkach walki, połączonych z wyjątkowo surowym tutejszym klimatem, grozi  
w najkrótszym czasie zdziesiątkowanie oddziałów przez tyfus plamisty  
i przeziębienia, którym nie zdelają zapobiedz największe starania, ani  
najtroskliwsza pomoc i opieka lekarska.-

Surewazima grozi źle zaopatrzonemu i odżywianemu zolnierzowi nie-  
bezpieczeństwem zmarznięcia, zwłaszcza w razie niedostarczenia w dosta-  
tecznej ilości piecyków do ziemianek i okopów.-

D O

SZEFA SANITARNEGO FRONTU

Taki sam otrzymuje

D-wo 2 Dyw. Leg.

Miejsce postoju 23 sierpnia 1919 r.

M.p. Dr. S K Ł R D H O W S K I lek. pł

Za zgodność:  
Z. r. Szef Sanitarny

Frontu Lit. Biał.

Podpis nieczytelny.

D O

O D P I S

1634/91

DOWODZTWA 2 DYWIZJI LEGJONOW

T A J N E

W

M I N S K U

Melduje, iż stan umundurowania oddziałów 4 p.p.leg. jest jak najgorszy stan ten przyczynia się do ciągłego ubytku ludzi ze stanu bojowego. Codziennie po 20-30-stu żołnierzy zgłasza się na izbę chorych z pokaleczonymi nogami z powodu zupełnego braku obuwia.

Wobec ciągłych deszczów i bagnistej okolicy, w jakie obecnie oddziały 4 p.p.L.stoją na pozycji, żołnierze odbywający służbę bosą narażają się na przeziębienia i różne choroby tak że po kompanjach zaledwie połowe ludzi można użyć do jakiegóś akcji i służby, reszta nie posiada wcale obuwia.

Zewnętrzny wygląd żołnierzy 1/4 p.p.L.którzy zostali wyekwipowani papierowymi mundurami w Jabłonnej jest wprost ujmą przynoszący wojsku polskiemu: pozostały tylko łachmany, ludzie ci często chodzą bez spodni a tylko w kałosenach.

Powodem tego wszystkiego jest, że żołnierze o ile nie są pod okiem oficerów, buty i spodnie zabierają ludność cywilnej po domach co wpływa bardzo ujemnie na wartość bojową i moralną żołnierza. Nadużyć tych tak długo nie będzie można usunąć, jak długo Dowództwo pułku nie będzie w możności wydać żołnierzowi mundurów i obuwia.

Wobec tego, że dotychczasowy stan wobec zbliżającej się zimy i ciągłych deszczów nie może się utrzymać proszę o jak najrychlejsze wydanie mundurów, a przede wszystkim obuwia dla 4 p.p.Leg.

Melduje równocześnie, że zapotrzebowania były już ~~kilkakrotnie~~ kilkakrotnie dtwu Dywizji przedkładane, jednak bez skutku.

/ - / S M Y K A L D-ca pułku.

Za zgodność: i oryginałem

Podpis nieczytelny.





D O W O D Z T W O  
41 Suwalskiego p.p.  
Nr.1021

Miejsce postoju dn.13.8. 1919 r.

O D P I S

1634/91

D O

DOWODZTWA GRUPY

PULKOWNIKA-BRYGADJERA F R E J A

Melduje, że od początku formacji z małymi przerwami, pułk znajduje się na froncie, co doprowadziło do zupełnego obniszczenia umundurewania. Przytym dodać muszę, że pułk nigdy całkowicie umundurewany nie był gdyż pełnego kompletu umundurewania nie otrzymałem, a dawano mi od czasu do czasu małe partjami i nie pełne komplety, raz płaszcze lub mundury. drugi raz spodnie i buty.

Przy tych warunkach jedna dwie kompanje były umundurewane i nie otrzymałem umundurewania na następne dwie, poprzednie były znów obniszczone.

Obecnie z powodu ciągłego pobytu na froncie ogólny stan umundurewania doszedł do zupełnego braku i zniszczenia i potrzebuje niezwłocznej zmiany.

Płaszczy w pułku zupełnie niema. Są żołnierze umundurewanie których tak się obniszczyło, że formalnie chodzą boso i w jednych kałosenach.

Za czas operacji pod Minskim wybyło ze stanu bojowego 78 rannych i zabitych, 115 chorych z przeziębienia dezynferja i innych chorób w szpitalu i pułku, 187 bosych razem 380 bagnetów. Obecna pogoda i zbliżająca się jesień zastaje moich żołnierzy oberwanych i bosych, co spowoduje że procent chorych o wiele się zwiększy. Z powodu powyższego proszę o niezwłoczne wydanie umundurewania i obuwia, gdyż w przeciwnym razie pułk jako jednostka bojowa użyty być nie może.

M A C K I E W I C Z  
MAJOR i DOWODCA.



323  
745

INTENDANTURA  
DOWODZTWA FRONTU  
Litewsko Białorus.

Lida dnia 19 września 1919 r.

L.4998.

D O

O D P I S

INTENDANTURY GŁÓWNEGO KWATERMISTRZOSTWA

W

W A R S Z A W I E

W załączeniu przesyła się zapotrzebowanie Intendantury Kwatermistrzostwa frontu Lit. Biał. na ekwipunek na miesiąc październik.

W miesiącu wrześniu Intendantura tutejsza prócz pewnej ilości koców, kalesonów, sweatrów i kamizelek nic nie otrzymała.

Nadchodzi zima. Noc i ranki już obecnie są bardzo zimne a więcej niż połowa żołnierzy albo wcale niema płaszczy albo posiadają papierowe kompletnie zniszczone.

Ogólny stan wyekwipowania oddziałów jest niżej krytyki i konieczność zapotrzebowania nie potrzebuje bliższych uzasadnień.

Zapotrzebowanie poszczególnych dywizji nie załącza się ponieważ Intendantury dywizji mimo urgensów nadeszły zapotrzebowania nie w przepisanej formie.

W załączeniu meldunki i raperty oddziałów i szefów sanitarynych, oraz protekły.

16 zał.

Podpis nieczytelny.



324  
146

1534/91

O D P I S  
-----  
P R O T O K O Ł  
-----

1634/91

Opisany w sprawie stanu umundurewania żołnierzy nowe formującego się Lit. Biał. pułku art. polowej w Wołkowysku na podstawie ważnych doniesień jednostek z tego pułku.

K O M I S J A  
-----

Złożona z podpułk. Jana GORSKIEGO dow. I dyonu, perucznika Tadeusza DABROWSKIEGO dow. I art. i kw. Izaaka HELLMANA ofic. kasowego.

Przy rozpatrywaniu przez Komisję stwierdzono że wydane żołnierzom mundury /:1000 garnit.:/ z wyjątkiem 475 bluz amerykańskich nowe, tak jednak liche, że już po kilkudniowym noszeniu przy najlżejszym poruszeniu się żołnierza rozpełza się i wszelkie reperacje są wręcz nie możliwe.

Wołkowyska dnia 6 września 1919 r.

I. H E L L M A N  
Oficer Kasowy.

J. G O R S K I  
PODPULKOWNIK I DOWODCA

D A B R O W S K I  
Per. i Dow. Baonu.

D O

INTENDANTURY KWATERMISTRZOSTWA LITEWSKO BIALORUSKIEGO

FRONTU

W

Wołkowyska dnia 6 września 1919 r.      L I D Z I E  
-----

Przedkłada się do wiadomości z prośbą o dalsze zarządzenie celem uwzględnienia pokrycia w zapotrzebowaniu.

J. G O R S K I  
PODPULKOWNIK I DOWODCA

H E L L M A N n.w.  
OFICER KASOWY.



325  
447

D O W O D Z T W O  
LIT.BIAŁ.DYW.STRZELCOW

O D P I S

Lekarz Naczelny

L.1903

D O

dn.27/VIII 1919 r.

SZEFA SANITARNEGO FRONTU LITEWSKO BIAŁORUSKIEGO

1634/91

Obecnie daje się zauważyć pośród żołnierzy większą ilość zachorzeń narzędzi oddechowych, wywołanych zaziębieniem. Tymaczy się to brakiem kompletny płaszczy i ciepłych ubrań. Wskutek tego, iż na składzie mundurowym płaszczy niema sądze iż byłoby wskazaniem wykerzystać tę okoliczność, iż ludność cywilna posiada znaczną ilość płaszczy resyjskich wejskowych. Okoliczni właścianie mają oprócz tego kozuchy i „ świtki ” cywilne więc zakupianie u nich resyjskich wejskowych płaszczy nie wpłynie ujemnie na stan ich zdrowia.

/ - / Dr. W A S A W S K I per.lek.  
p.o.SZEFA SANITARNEGO DYW.LIT.BIAŁ.

Za zgodność:

Z.r.SZEF SANITARNY

Frontu Litewsko Białorus.

Podpis nieczytelny.



1634/51

O D P I S    W I E R Z Y T E L N Y

---

Dowództwo frontu Galic.Wołyń Kwatermistrzostwo L.IV 270/op.  
Seksja 2 .Intendantura we Lwowie .Lwów dnia 3 lipca 1919 r.Intendan-  
tura Dowództwa frontu Gal.Wołyń.przydzieli Dow.obezu ćwiczebnego frontu  
bądźte naraz bądź w miarę ogłoszonego, przez te Dow.zapotrzebowania  
następujące przedmioty: 20 kuchon polowych z kompletnym urządzeniem  
lub odpowiednią ilością kotłów na 5,000 ludzi tysiąc dla oficerów i  
podoficerów 5000 sienników z zagłówkami i kocami, 2 kompletne warszta-  
ty stolarskie, kompletny ekwipunek dla 1000 żołnierzy, w celu ewentu-  
alnego uzupełnienia zniszczonego podczas pobytu w obozie ekwipunku  
formacji marszowych .Ponadto otworzy Intend.obezu ćwiczebnego kredyt  
do wysokości k.10000 / dziesięć tysięcy koren / potrzebne do zakupu  
niezbędnych do wyszkolenia urządzeń.Kwote te w całości lub częściowo  
wypłaci Intendantura za kwitem do rąk dowódcy Obozu ćwiczebnego pułko-  
waika JAROSZA , który po zużytkowaniu tej kwoty przedłoży Intendanturze  
rachunki do zatwierdzenia wreszcie należy wziąć pod rozwagę, czy ze względu  
na wyseki stan Obozu ćwiczebnego / około 6000 ludzi / nie było  
by wskazaniem urządzić przy obozie ćwiczebnym piekarni, rzeźni i filji  
magazynu żywności.Wnieski w tym kierunku przedłożyć.-

SZEFE KWATERMISTRZOSTWA

M A R J A N S K I    major.m.p.

Za zgodność:

M A C I E J O Ź S K I    por. m.p.



327

118

D O W O D Z T W O  
2 D Y W I Z J I L E G J O N O W  
L.dz.917/19 II b.

Kwatera sztabu dnia 29.8.1919 r.

O D P I S

D O

DOWODZWA FRONTU LITEWSKO BIAŁORUSKIEGO  
/ O D D Z I A Ł I V /

W L I D Z I E

1634/91

Załączając pismo 4 p.p. leg. i raport Szefa Sanit. Dow. 2 Dyw. Leg. podkreśla to, że stan obuwia i umundurewania zwłaszcza spodnie jest nizej krytyki. Część żołnierzy chodzi w spodniach zarekwirewanych od ludności lub ściąganych z jeńców bolszewickich.

Są to łachmany.

Brak też koców, płaszczy, bielizny ciepłej i.t.d.

Destarczenie tych rzeczy jest sprawą pilną.

Dtwo 2 Dywizji przesłało próbkę mater. na spodnie, któreby mogły nabyć w większej ilości. Chodzi tylko o zezwolenie Kwatermistrzostwa frontu.

Podpis nieczytelny

PUŁKOWNIK I DOWODCA DYWIZJI.



328  
450

ODPIS WIERZYTELNY

Obóz ćwiczebny L.285 K.K.Do Intendantury

Kwatermistrzostwo Sekcja 2

1634/1

Lwów dnia 9 sierpnia 1919 r. Odnośnie do rozperządzenia Kwat. L.IV.270/ p. z dnia 30/7 1919 r. uprasza się jak najrychlejszy przydział zapowiedzianym w powyższym rozperządzeniu 20 kuchni polowych z kompletnym urządzeniem, 1000 łóżek dla oficerów i podoficerów 5000 zagłówek 5000 koców, z kompletnych warsztatów stolarskich, tudzież kompletnego ekwipunku dla 1000 żołnierzy, równocześnie zwraca się uwagę by rzeczy wyżej wyliczone dyrygowane były już wprost do Stanisławowa dokąd się Obóz w dniu 20/8 1919 r. przenosi.-

FRIEDLAENDER Ofic.Kas.mp.

Widziałem

JAROSZ plk.mp.



DOWODZTWO OBOZU ĆWICZEBNEGO

ODPIS

L.287.

KARTA SŁUŻBOWA

Stanisławów dnia 31 lipca 1919 r.

Obóz ćwiczebny potrzebuje do zakwaterowania formacji V tej serji w Stanisławowie:

5000 sienników, 5000 zagłówek, 1000 łóżek dla oficerów i podoficerów.-

Proszę o zarządzenie aby żądana ilość pościeli z odpowiednią ilością wolicy 20/VIII dostawione były do Stanisławowa.-

J A R O S Z płk.m.p.

D O

INTENDANTURY DOW. frontu GAL.WOŁ.

we

L W O W I E



330

152

1634/15



D O

INTENDANTURY FRONTU LITEWSKO BIAŁORUSKIEGO

1634/91

Pomimo zupełnego braku mundurów spodni i płaszczy, proponowanych mi przez Intend. dnia 25/VIII sort nie mogę przyjąć ponieważ gatunki nie odpowiadają najskromniejszemu wymaganiom są papierowe, czy też z jakiegoś ersacu, co po jednodniowym użytku rozlaca się.

Podpis nieczytelny

Perucznik i Pomocn. Dow. Pułku 10 ułan.

Wydział Gospodarczy.



331

ASB

SZPITAL POLOWY Nr.106

Miejsce postoju dn.12/IX 1919 r

L.dz.51/19 K.K.

PROTOKUŁ

1634/51

Spisany w obecności majora lekarza MALESZEWSKIEGO Wiktera kapitana WOLANSKIEGO Cyryla i ppor.RUBASZKIEWICZA Wacława jako członków Komisji Mundurowej.

Przedmiot przyjęcia 50 płaszczy, 25 bluz, i 30 par spodni  
Orzeczenie: powyższe serty umundurowania są sporządzone z tak  
lichego materiału / guziki drewniane, kieszenie i dodatki zamiast  
płótna papierowe / że do użycia w polu nadają się do noszenia naj-  
wyżej na przeciąg jednego miesiąca.

KOMENDANT SZPITALA Nr.106

MALESZEWSKI

Lekarz major.

OFICER SANITARNY

WOLANSKI Kapitan

RUBASZKIEWICZ ppor.

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

332

154

DOWODZTWO FRONTU  
Litewsko Białoruskiego  
KWATERMISTRZOSTWO

ODPIS DEPEZY SZYFROWANEJ

1634/51

Mołdeczno 1508 31/7 23. 40 Kwatermistrzostwo frontu pierwszy oficer Lida. Raport sytuacyjny materiałny z dnia 31/7 i przybyła 3 kompanja 2 baonu z Poznania. II część kolumny samochodowej Nr. 23 z Lidy i pluton i bat. o.p. a.p. z Wilna 2/ Dowództwo objął ppłk. Bryg. ZARZYCKI Ferdynand. 3/ Co raz to większe przemęczenie u żołnierzy. 4/ Wzięte około 80 jeńców w tym 3 ofic. 5/. Brak spedał dostarczony ekwipunek bardzo liche przeważnie z papieru z powodu barwy nie nadają się do użytku w pole.

DOWODZTWO 2 DYWIZJI LEGJONÓW L. ep. 616.-

DOWODZTWO

FRONTU LIT.BIAŁ.

SZEF SANITARNY

L.2258 załączn.

dn.1/IX 1919 r.

ODPIS

1634/91

D O

KWATERMISTRZOSTWA FRONTU LITEWSKO-BIAŁORUSKIEGO

Przedkłada się w odpisie raport stanu sanitarnego 2-ej  
Dywizji Legjonów.

SZEF SANITARNY FRONTU LITEWSKO-BIAŁORUSKIEGO

DĄBROWSKI Ppłk.

N.B. Równobrzmiący odpis przesyła się do Głównego Kwatermi-  
strzostwa w Warszawie.

1 zał.

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

334

457

L.194.K.K.

ODPIS

1634/51

D O

INTENDANTURY KWATERMISTRZOSTWA

DOW. Fr. GAL. WOŁYŃSKIEGO

we

L W O W I E

Lwów dnia 5 sierpnia 1919 r.

Kompanje marszowe 28 i 37 p.p. odchodzi w dniu 15 sierpnia w pole z rozkazu Dow. frontu.-

Stan mundurów wyżej wymienionych formacji znajduje się w stanie niemożliwym i dlatego też ludzi w takim stanie umundurewania nie będzie mógł odesłać w pole.

Uprasza się o zarządzenie czy formacje te strzymają mundury z Intendantury czy też z Baonów zapasowych odnośnych pułków.-

Brak mundurów z zapotrzebowaniem wysłany został pod L.194 KK z dnia 29/7 1919 r.

F R I E D L A E N D E R Per.m.p.

Widziałem

J A R O S Z pułk.mp.



335  
456

D O W O D Z T W O  
FRONTU LITEW.BIAŁORUS.

ODPIS

SZEF SANITARNY

L.2269 załączn.

dn.1/IX 1919 r.

D O

KWATERMISTRZOSTWA FRONTU LITEWSKO BIAŁORUSKIEGO

1634/1

Przekłada się w odpisie doniesienie Szefa Sanitarnego  
1-ej Dywizji Litewsko Białoruskiej do wiadomości i użytku

SZEF SANITARNY FRONTU LITEWSKO BIAŁORUSKIEGO

D Ą B R O W S K I Ppłk.

N.B.Równiebrzmiący odpis przesłana do Głównego Kwatermistrzostwa  
i do Departamentu Sanitarnego M.S.W. w Warszawie.



336

158

D O

INTENDANTURY KWATERMISTRZOSTWA FRONTU LITEWSKO-BIALORUS.

1634/51

Z powodu tego że mundury znajdujące się w magazynie Intendatury Kwatermistrzostwa Lida nie są zupełnie zdadne do użytku.

Dlatego też przyznany ekwipunek dla 1-ej konnej baterji przyjąć nie mogę.

Upoważniam do odbioru dla 1-ej konnej Jazdy.

Podpis nieczytelny

27/VIII 1919 r.

L I D A .

D O

INTENDANTURY FRONTU LITEWSKO BIAŁORUSKIEGO

1634/91

Pomimo zupełnego braku płaszczy i spodni i mundurów proponowanych mi przez Intendanturę w Lidzie dnia 26/VIII nie mogę przyjąć w żaden sposób, ponieważ są w tak złym gatunku / papierowe / że po paru razach ubrania rozliczą się

M. ZBOROWSKI

Podperucznik i pomocnik Dcy pułku

Jazdy Tatarskiej

Wydział Gospedarczy.



338  
160



D O W O D Z T W O  
POWIATU ETAP. KOWEL

O D P I S

Kowel dnia 13/9 1919 r.

L.dz.422/II ściśle poufne

T A J N E

1634/91

RAPORT SYTUACYJNY D.P.E.z dnia 12 b.m.

Stacja kontrolna Sarny przysłała 6 bolszewików, których oddano do „Obozu jeńców i Internowanych w Kowlu 1 żołnierz D.P.E. odszedł do szpitala.

Ogólny stan fizyczny i meralny w powiecie etapowym dość znośny. Odczuwa się jednak na każdym kroku wyraźne niezadowolanie u ludzi z powodu braku umundowania, butów, bielizny koców a po części tytoniu.-

D.O.E.Oddz.I b.

D U L E W I C Z  
PUŁKOWNIK i DOWODCA.



339

161

D.O.E. KOWEL

L.1515/I a, I B. poufne

Poczta polewa Nr.16 dnia 13/9 1919 r.

ODPIS

DO

DOWODZTWA FRONTU WOŁYŃSKIEGO

W

MIEJSCU POSTOJU

1634/51

Melduje się, że jak widać z raportów sytuacyjnych, wśród ludzi należących do baonów etapowych, podległych D.O.E.Kowel odczuwa się coraz większe niezadowolenie z powodu braku umundurowania, butów, bielizny koczów i tytoniu. Wielekrotne zapotrzebowania brakujących przedmiotów poustają bez skutków i odpowiedzi.

Stwierdzając raz jeszcze, że żołnierze baonów są przeważnie albo wcale niewyekwipowani albo zgrupowani bardzo niedostatecznie, i zapobiedz możliwym wybuchem niezadowolenia w bardziej ostrej formie, uprasza się Dowództwo o pozyskanie właściwych zarządzeń.-

Podpis nieczytelny.



340  
162

DOWODZTWO  
FRONTU WOŁYŃSKIEGO

P.P.Nr.43. dnia 18/IX 1919 r

Nr.66/1/Vpf.

ODPIS

1634/P1

D O

NACZELNEGO DOWODZTWA ODDZIAŁ IV.

Przesyła się załączone Meldunki z uwagą, że podczas przeglądów podległych pododdziałów przez Dowódcę Frontu Gen.LISTOWSKIEGO skonstatewał tenże niemożliwy stan ekwipunku. Połowa ludzi nie może pełnić służby z powodu braku butów i umundurowania.

Podpis nieczytelny

SZT.GEN.PPUŁKOWNIK i SZEF SZTABU

2 zał.



341  
163

D O

INTENDANTURY KWAT.FRONTU GAL.

ODPIS

W  
BRZEŹANACH

1634/51

Stanisławów 5/9 1919,r.

L.336 K.K.

Na przedłożone oświadczenie lekarza kapt.GURSCHINGA i na konieczną potrzebę, gdyż ludzie Obozu ćwiczebnego chodzą w jednej bieliznie lub całkiem bez niej, uprasza się o wydanie przynajmniej okrągłe 600 garnit.aby częściowe brak tejże mógł być pokryty.

Naczelnny lekarz.

ODPIS

DOWA OBOZU CWICZEBNEGO

D O

DOWODZTWA OBOZU CWICZEBNEGO FRONTU GAL.

W

Stanisławów 3/9 1919 r.

STANISŁAWIWIĘ

Zauważyłem że żołnierzeprzebywający w obozie nie mają bielizny do zmiany.Podobnie miała się rzecz we Lwowie, gdyż Obóz tam zakwaterowany.-

We Lwowie jednak po kąpieli w łaźni W.P.destawał każdy żołnierz czystą bieliznę w ten sposób badaj co drugi tydzień było możliwem ludziem bielizne zmienić.Tu w Stanisławowie odwszalnia niema potrzebnych ilości bielizny dlatego jej niezmienia.-

Upraszam przeto o wyjednanie dla Obozu w Intendanturze badaj tyle par bielizny koszul i kalesonów ile liczy ludzi Obóz ćwiczebny.-

J A R O S Z płk.mp.

Dr.G U R S C H I N G kapt.mp.

F R I E D L A E N D E R per.mp.



342

464

OBOZ CWICZEBNY

L.109 K.K.

ODPIS

1634/91

ZAPOTRZEBOWANIE

Mundurów dla Obozu ćwiczebnego. Ad/ ustny rozkaz refer.  
mundurów per.Dr.GUTKOWSKIEGO.-

300 sztuk, bluz, 300 par spodni.300 sztuk czapek,300  
par o wijaczy,300 par trzewików,300 sztuk płaszczy, 300 par  
bielizny.-

Lwów , dnia 14 lipca 1919 t.

OFICER KASOWY

FRIEDLAENDER per.mp.

Widziałem

JAROSZ pułk.mp.



343  
165

D O  
INTENDANTURY KWATERMISTRZOSTWA  
W B R Z E Ż A N K H

1634/51

Stanisławów dnia 30/8 1919 r.

L.356 K.K.

Po ukończeniu z dniem 15/9 1919 .  
kursu szkoły podoficerskiej i szkoły  
kar.maszynowych będzie rozwiązany.-

Około 400 ludzi będzie odesłanych do  
swych oddziałów.-

Ze względu, że ich ubrania i obuwie  
znajduje się w opłakanyim stanie,uprasza  
się o nadesłanie niekoniecznie nowych  
jednak zdalnych do użytku 400 bluz,  
400 spodni,400 par trzewików i 400 par  
bielizny celem wymiany choćby najpo-  
trzebniejszych rzeczy.-

F R I E D L A E N D E R per.mp.

J A R O S Z pułk.mp.



344  
166

KARTA SŁUŻBOWA

1634/91

Lwów dnia 8 lipca 1919 r.

Z powodu że niektóre formacje marszowe odchodzące na front przyjeżdżały i przyjeżdżają niezupełnie wyekwipowane. Dow. Obozu ćwiczebnego uprasza o przydzielenie tymczasowe, celem uzupełnienia braków:

300 płaszczy, 300 bluz, 300 par spodni, 300 parbutów, 300 czapek, 3000 par bielizny, 300 par pasów głównych, 300 par awijaczy, 300 manierek, 300 menażek, 300 plecaków, 300 chlebaków.

OBOZ CWICZEBNY

OFICER KASOWY

W/Z

W.z. Podpis nieczytelny m.p.

Józef K O B X L A N S K I per. m.p.

Adjutant.

D O

INTENDANTURY KWATERMISTRZOSWA

Oddział mandurowy

we L W O W I E



345  
1167

OBOZ CWICZEBNY

L. 184 K.K.

ODPIS

D O

INTENDANTURY KWATERMISTRZOSTWA DOWODZTWA FRONTU GALIC.WOŁYN.

we

L W O W I E

Lwów dnia 27 lipca 1919 r.

Obóz ćwiczebny należący do Dow. frontu Galicyjsko Wołyńskiego ma w swym stanie około 200 żołnierzy, którzy stąd odchodzi w pole.

Formacje marszowe przebywające do obozu ćwiczebnego posiadają obuwie w opłakanym stanie, jakoteż w magazynie obozu ćwiczebnego znajduje się około 200 par trzewików możliwych do naprawy, a które mogą być naprawione przez przybicie podeszew.-

Uprasza się więc o wydanie większej ilości skóry grubej aby możliwem było braki uzupełnić i ponaprawiać.-

F R I E D L A E N D E R per.mp.  
Oficer kasowy

Widziałem

J A R O S Z pułk. mp.



346

168

1634/91



ODPIS DEPE SZ Y

D O

INTENDANTURY KWATERMISTRZOSTWA GŁÓWNEGO

W A R S Z A W A

1534/51

Brzezany Sztab 1930 20 19 hq

Zapotrzebowanie mundurów na październik dla Intendantury Kwat.Dow. fr.Galic.bluz 18000, spodni 28000, płaszczy 29000, czapek 10000, erzeków 10000 owijaczy 16000, trzewików 20000, butów 3000, koszul 27000, kalesonów 27000 szalików 30000, chustek do nosa 28000, ręczników 25000, plecaków, 9000, chlebaków 14000, koców 30000, menażek 13000, manierek 16000, przyborów do jedzenia 10000, garn.pasów gł.12000, pasów do spodni 10000, zabek 7000, ładownic 15000 treków 15000, par łopatek z ochr.10000, krepaczy 1000, płacht namiotowych 30000 sienników 20000, prześcieradeł 20000, zagłóweków 20000 płaszczy szpit.7000, płaszczy lekarskie 600, skóry pedeszwowej 15000 kg, waseliny 5000, przyborów szewckich 500, garniturów kolcow 100 kg, kleju szewckiego 600 kg, nożyce krawieckich 500, temblaków podoficerskich 1000, znaków rozpoznawczych dla szefów 1000, dla lotników 500, równocześnie wysyła się zapotrzebowanie na piśmie.

Intend.Kwaterm.Fr.Gen.mjr.P O L L A K m.p. L.8004.

PILSUDSKI  
INSTITUT  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

347  
108